



إلى الآباء والأمهات ممن لديهم أطفال في دور رعاية الأطفال النهارية

خُرر في شفيرين، بتاريخ 14 ديسمبر/كانون الأول 2020

## انتظام العمل في دور رعاية الأطفال النهارية في ولاية ميكلنبورج فوربومرن في مرحلة الوقاية الممتدة من 16 ديسمبر/كانون الأول 2020 وحتى 10 يناير/كانون الثاني 2021

أعزائي الآباء والأمهات،

إننا جميعًا، أنتم في عائلتكم وأطفالكم والعاملون في دور رعاية الأطفال النهارية وأخصائيو رعاية الأطفال، تجاوزنا عامًا مليئًا بالتحديات بسبب جائحة كورونا، ولذا أتقدم بالشكر إلى كل من ساهم في الحد من انتشار الفيروس وسلوكه الرصين والملتزم، ولا يسعني في هذا السياق إلا أن أتقدم بشكرٍ خاصٍ إلى العاملين في مجال رعاية الأطفال النهارية، ممن يرجع إليهم الفضل في توفير الرعاية والعناية للأطفال بتفانٍ كبير، وإتاحة الحياة الطبيعية للأطفال بشكلٍ كبيرٍ قدر الإمكان في ظل أوضاعٍ جديدة.

أدت القيود التي كانت جذرية أحيانًا، وكذلك تصرف حكومة الولاية منذ نوفمبر/تشرين الثاني إلى منع الارتفاع المتضاعف في أعداد الإصابات ومنع زيادة العبء على الجهاز الصحي. وحرصًا منا ليس فقط على الحفاظ على هذا الوضع ولكن أيضًا على خفض أعداد الإصابات مرة أخرى، فإننا بحاجة إلى تطبيق رؤية جديدة بشأن قطاع رعاية الأطفال النهارية في الولاية، تضع في حساباتها أيضًا موسم أعياد الميلاد.

أعياد الميلاد هي وقتٌ مخصصٌ للأسرة؛ فمتى تُتاح لنا فرصة التركيز على أنفسنا وعلى أقرب الناس إلينا، إن لم يكن الآن خلال أعياد الميلاد وليلة رأس السنة؟ لذا ينبغي علينا جميعًا أن نخفض مقابلاتنا إلى أدنى حدٍ ممكنٍ في أيام ما قبل أعياد الميلاد وفي الفترة حتى العاشر من يناير/كانون الثاني 2021.

حتى وإن كانت دور ومراكز رعاية الأطفال النهارية لا تمثل بؤر انتشار عدوى وفقًا لآخر المستجدات العلمية والأرقام المرجعية المحدثة باستمرار، إلا أنه يجب علينا خفض أعداد سلاسل العدوى المحتملة، فهذا يمكننا من الحفاظ على أن يستمر انخفاض خطر العدوى في دور الرعاية النهارية للأطفال حتى بعد انتهاء موسم أعياد الميلاد وليلة رأس السنة، كما أنني أرى أن هذا فرصة لاستمرار نهج ولايتنا الحالي واستمرار فتح الحضانات والمدارس.

في ضوء ما سبق، فإنني أوجه ندائي إليكم أيها الآباء والأمهات:

احرصوا قدر المستطاع على بقاء أطفالكم في المنزل في الفترة من 16 ديسمبر/كانون الأول 2020 وحتى 10 يناير/كانون الثاني 2021، ولا تُرسلوا أطفالكم إلى الحضانة، أو دار رعاية الأطفال النهارية، أو دار العناية بالأطفال، أو مركز العناية النهارية بالأطفال إلا إذا عجزتم عن توفير الرعاية لأطفالكم بأنفسكم أو في محيط أسرتم وأصدقائكم.

هاتف: 0385 588-9220  
فاكس: 0385 588-9709  
بريد إلكتروني: ministerin@sm.mv-  
regierung.de  
موقع إنترنت: www.mv-regierung.de/sm

العنوان البريدي:  
Ministerium für Soziales,  
Integration und Gleichstellung  
Mecklenburg-Vorpommern –  
19048 Schwerin

العنوان:  
وزارة الشؤون الاجتماعية والاندماج والمساواة  
في ميكلنبورج فوربومرن  
Werderstraße 124 – 19055  
Schwerin

خلافًا لما هو معمولٌ به في بعض الولايات الأخرى، فقد قررت حكومة الولاية حاليًا عدم تطبيق "الإغلاق مع رعاية الحالات الطارئة"، وهو ما عايشنا ألمه في المرحلة الأولى من الإغلاق. وهذا قرارٌ لا يمكن تطبيقه إلا لسببٍ واحدٍ وهو اعتمادي على فهمكم ودعمكم.

بناءً على ذلك، ستظل دور رعاية الأطفال النهارية ومراكز العناية بالأطفال النهارية مفتوحةً في أثناء مرحلة الوقاية الممتدة من 16 ديسمبر/كانون الأول وحتى 10 يناير/كانون الثاني، ويستمر الحق في إرسال الأطفال إلى مؤسسات الرعاية النهارية،

ولن يتم تقييد أوقات تقديم الرعاية، إلا أننا نريد أن نسعى معًا وبعزيمةٍ مرة أخرى إلى خفض عدد المقابلات، فلن يمكن خفض حجم المجموعات في دور رعاية الأطفال النهارية إلا إذا تعاونتم أنتم الآباء والأمهات في ذلك؛ لأن جميع أخصائيي التربية والعاملين سيظلون في المكان. أما أنتم، فتحملون المسؤولية الكبرى في مرحلة الوقاية هذه، حتى يمكن تطبيق هدفنا، وهو تقليل المقابلات.

على الجانب الآخر، فإن أرباب الأعمال مطالبون أيضًا بشدة بالتحقق من إمكانية غلق أماكن العمل في فترة مرحلة الوقاية إما من خلال الإغلاق السنوي أو من خلال حلول العمل من المنزل واسعة النطاق، حتى يتسنى للقاعدة الأساسية المطبقة في كامل ألمانيا "سبقي في المنزل" أن تُطبَّق أيضًا في ولاية ميكلنبورج فوربومرن.

أشكركم جميعًا على دعمكم، وأتمنى أن يشهد عام 2021 عودةً سريعةً إلى الحياة الطبيعية بفضل أحد اللقاءات. أتمنى لكم أعياد ميلاد مجيد مليئة بالطمأنينة والصحة والعافية وسط محيطكم الضيق من الأقربين.

مع أطيب التحيات  
(إمضاء بخط اليد)  
شتيفاني دريسه